

Ce sont des papiers de référence pour aider la compréhension.

Les papiers officiels sont publiés en japonais par le service de santé publique.

○○○ n° ○○

Le Jour/Mois/Année

④

À l'attention de _____

Directeur/Directrice du service de santé publique de ○○,

la préfecture de ○○

Allongement de la-Durée d'Hospitalisation

Suite au document que nous vous avons envoyé le ○○○ n° ○○, dans lequel nous vous prolongerons votre hospitalisation conformément à la clause de la loi de la Prévention des Maladies Infectieuses et des Soins Médicaux apportés aux patients atteints de maladies infectieuses et en application de la clause mutatis mutandis de l'article 3 de l'arrêté ministériel en charge de la prévention et de la lutte contre le nouveau coronavirus désigné comme maladie infectieuse, (ci-après la loi), nous avons décidé d'allonger la durée de votre hospitalisation.

1 Centre médical pour votre hospitalisation

(1) Nom du centre médical

(2) Lieu

2 Durée d'allongement de votre hospitalisation :

À partir du Jour/Mois/Année jusqu'au Jour/Mois/Année

3 Raisons du rallongement de la durée de votre hospitalisation

(1) Pour prévenir la propagation de la maladie infectieuse

(2) Apparition des symptômes de la maladie infectieuse

4 Autres

Il vous est possible de demander votre sortie de l'hôpital conformément à la condition de l'article 22 alinéa 3 de la loi (en application de l'article 26 mutatis mutandis), confirmant que vous ne portez pas d'agent pathogène de ladite maladie infectieuse et que les symptômes de ladite maladie infectieuse ont disparu, votre hospitalisation se terminera selon l'article 22 alinéa 1 de la loi (en application de l'article 26 mutatis mutandis).

Conformément à l'article 24 alinéa 2.1 de la loi, vous avez le droit de faire une réclamation par écrit ou oralement concernant vos conditions durant l'hospitalisation.

Section en charge : _____